

# L'ARGONAUTA

CIRCOLO NAUTICO DILETTANTISTICO "AMICI DELLA VELA" CERVIA  
Anno X / Numero 5



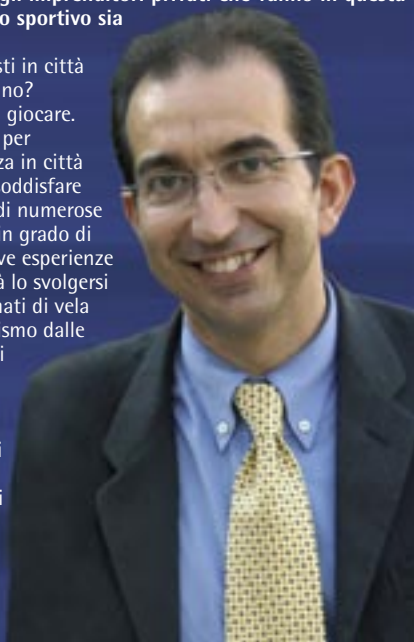
## TURISMO SPORTIVO: A COLLOQUIO CON IL SINDACO

Intervista: Sindaco Roberto Zoffoli

Il turismo sportivo come strada da seguire per la destagionalizzazione. Ne parliamo con il Sindaco di Cervia, Roberto Zoffoli.

**Sindaco, si parla molto di destagionalizzazione e questa Amministrazione sta cercando d'incentivare le iniziative degli imprenditori privati che vanno in questa direzione. Crede che quella del turismo sportivo sia un'onda da cavalcare?**

"Per allungare la stagione e portare turisti in città anche in primavera, autunno e - perché no? - inverno, lo sport è la carta vincente da giocare. Cervia inoltre ha tutte le carte in regola per percorrere questa strada, vista la presenza in città di strutture all'avanguardia in grado di soddisfare più fasce di sportivi, oltre alla presenza di numerose associazioni che, brillanti e attive, sono in grado di organizzare eventi di richiamo. Le positive esperienze degli ultimi anni che hanno visto in città lo svolgersi di importanti gare di ciclismo o campionati di vela dimostrano che quello sportivo è un turismo dalle enormi potenzialità. Ben vengano quindi iniziative e manifestazioni in questo senso, che hanno tutto l'appoggio dell'Amministrazione comunale e meritano l'attenzione dei tanti operatori cittadini che, in caso di grandi eventi, devono essere in grado di offrire i servizi a chi arriva in città. Oltre ad animare la città, infatti, gli eventi sportivi permettono anche di promuovere il "prodotto Cervia", farlo conoscere a chi può tornare in altri periodi dell'anno".



## INDICE Nella Stiva

**pagina 1-2**  
Turismo sportivo:  
a colloquio con il Sindaco

Porto di Cervia: finalmente un delegato che sa interpretare le politiche di questa importante realtà cervese

**pagina 3**  
Per il circolo nautico un futuro roseo

Fumata bianca per la nuova sede del circolo nautico

**pagina 4**  
Mariogola delle Romagne: la storia solca l'Adriatico

**pagina 5**  
"conoscere le barche storiche per apprezzare quelle moderne"

Dai 9 ai 60 anni, tutti in mare a Cervia per la 3ª tappa del campionato invernale

**pagina 6**  
Squadra agonistica e staff: esperienza e capacità tecniche il segreto dei successi del circolo

**pagina 7**  
Dinghy: 90 anni e non li dimostra...

**pagina 8**  
Gruppo crociera: un altro modo di vivere il mare

Periodico d'informazione  
Aut. Tribunale di Ravenna  
n. 1043/S; 1.2.1995

Direttore responsabile: **Cino Ricci**  
Capo redattore: **Cino Ricci**

In Redazione:  
Circolo Nautico Cervia  
Marco Delorenzi  
Michela Fica

Direzione e Redazione:  
via Leoncavallo 9 - 48016 Cervia RA  
Tel. 0544 974125 Fax 0544 973606  
e-mail info@circolonauticocervia.it

Editore: Circolo Nautico Dilettantistico  
"Amici della Vela" Cervia

FOTO:  
Circolo Nautico Cervia / Delabo

Stampato a Forlì da: **La Greca Arti Grafiche**

POSTE ITALIANE S.P.A.  
Spedizione in Abbonamento Postale D.L.  
353/2003  
(Conv. in Legge 27/02/2004 n. 46)  
Art. 1, Comma 1, DCB Ravenna

Design+comunicazione:  
DELABO DESIGN STUDIO / [www.delabo.it](http://www.delabo.it)

**delabo**  
DESIGN



L'ARGONAUTA

EVENTI

INFORMAZIONI

NEWS

SPORT



**Il Comitato "Cervia città del turismo sportivo" si sta muovendo molto. Crede che questa sinergia tra i Circoli Sportivi della città possa servire da esempio anche per la concertazione tra le realtà economiche della città?**

"L'unione delle forze, delle idee e delle risorse rappresenta sicuramente la garanzia per il successo. Il Comitato "Cervia città del turismo sportivo" vede l'alleanza di importanti strutture e associazioni del nostro territorio che, spendendosi insieme al di fuori delle mura cittadine, rappresentano un grande elemento di richiamo. Il Comitato ha a disposizione impianti come un circolo velico all'avanguardia, un campo da golf di 27 buche difficile da trovare altrove, un circolo tennis attrezzato, un centro ippico conosciuto non solo in Italia ma anche all'estero, un'associazione dedicata allo sport "cittadino" per eccellenza, il ciclismo, oltre a tutto il nostro patrimonio ambientale, come i canali e le saline nei quali è possibile anche praticare la canoa...

Presentandosi insieme queste realtà offrono numerose opportunità, possono cioè soddisfare gli sportivi eclettici e i più esigenti, oltre che determinati settori di utenti. Un'offerta più ricca, diversificata, di qualità, rappresenta sicuramente il valore aggiunto per distinguerci nell'affollato panorama delle località turistiche.

Per questo l'Amministrazione comunale, che appoggia il progetto del Comitato, si rende disponibile a coinvolgere nel progetto stesso tutte le realtà sportive presenti nel territorio affinché lo sport, ricercato da un numero sempre maggiore di utenti, diventi proprio il veicolo per attuare la destagionalizzazione e aiutare quindi ulteriormente il nostro turismo".

**Capofila del Comitato è il Circolo Nautico "Amici della Vela", che da anni sta cercando di portare a Cervia manifestazioni di caratura internazionale. Secondo Lei, il turismo nautico può essere una possibilità in più per Cervia?**

"I risultati raggiunti e l'interesse suscitato per esempio dalla manifestazione Cervia-Pola-Cervia, organizzata nel 2005, dimostrano che quello nautico è un settore di turismo da incentivare.

Con l'organizzazione di importanti campionati del settore gli "Amici della vela" hanno dimostrato che il Circolo cervese e la città di Cervia sono in grado di ospitare eventi di questo calibro. Inoltre il Circolo sta svolgendo un lavoro molto importante anche con i più giovani, i bambini e i ragazzi della squadra agonistica che con la loro presenza ai vari campionati nazionali portano Cervia in giro per l'Italia".



Dopo l'incontro dello scorso 24 gennaio al Circolo Pescatori tra l'Amministrazione Comunale e le realtà che vivono e lavorano sul Porto, la situazione per quell'importante porzione di città sembra evolversi in positivo. "Finalmente il Porto è considerato un'asse importante della città - afferma il delegato del Sindaco al Porto, Massimo Magnani - è l'incrocio tra le due città e si debbono costruire i giusti equilibri per valorizzarle entrambe.". Proprio durante l'incontro del 24 gennaio, Magnani ha dato notizia dell'avviamento, in Giunta, di un percorso che porterà alla creazione di una Consulta del Porto, formata dagli Enti economici e sportivi che gravitano in quella zona. "Non sarà un "braccio di ferro" - afferma Magnani - ma una Consulta propositiva, il cui compito sarà quello di fare concertazione e mettere a sistema. Le prove tecniche della Consulta saranno proprio i prossimi incontri specifici annunciati durante la riunione del 24 gennaio e che dovrebbero prendere l'avvio entro breve. Tra l'altro, credo che il lavoro portato avanti dai due Consigli di zona, Milano Marittima e Cervia Centro, sia stato molto prezioso per quell'incontro e mi piacerebbe proseguire il rapporto con loro anche in ambito di Consulta".

**Proprio per "rivalutare" l'Asse del Porto Canale, il Circolo Nautico "Amici della Vela" si sta attivando in molte direzioni. Secondo Lei, il lavoro portato avanti dal Circolo aiuterà la stessa Consulta?**

"Ritengo che il lavoro del Circolo Nautico debba essere preso come esempio da tutta la città, in quanto coniuga le esigenze turistiche e di socializzazione di Cervia, aiutando nel contempo a creare l'equilibrio tra le due città di cui prima si parlava".

**Quindi anche l'esternalizzazione dei posti barca auspicata dal Circolo potrebbe essere positiva?**

"Auspico l'esternalizzazione dei posti barca, utile anche per "far quadrare il cerchio" all'Amministrazione Comunale dopo i tagli al bilancio a causa della Finanziaria. La darsena vecchia, infatti, è uno spazio d'acqua in



Massimo Magnani Delegato del Sindaco al porto

concessione alla Pubblica Amministrazione e gestita in collaborazione con la Cooperativa Il Sestante. L'esternalizzazione di alcuni servizi potrebbe essere più che positiva".

**Molti accusano l'Amministrazione di "scarso interesse nei confronti della zona del Porto.**

"Stiamo lavorando molto per il Porto di Cervia. E' un'opera lunga e spigolosa, poiché coinvolge diverse realtà economiche e sociali della città. Sicuramente la "parola d'ordine" di questa operazione è non svalutare la città e stiamo procedendo su questa strada. Presto nascerà un ufficio dedicato al Porto in Comune e sarà stilato il Piano Regolatore Portuale. Ma non solo. Sarà ridefinito il Piano delle Coste per trovare un unico interlocutore. Così come avviene nel settore della pesca e della cantieristica, anche il diporto dovrebbe avere un unico punto di riferimento nel rispetto delle singole peculiarità".

**E la zona della Darsena con il recupero del Magazzino del Sale?**

"E' fondamentale andare avanti con il recupero di quella zona, magari con il project financing pubblico-privato. E' una fonte di grossa opportunità per la valorizzazione globale del Porto".



Il Circolo Nautico esprime la vela ad ogni livello, dai corsi per i principianti a quelli agonistici, organizza regate a livello Internazionale, organizza crociere e nel tempo ha voluto dare spazio a ciò che era la vela in passato. Così nasce la Tenza di Cervia da cui prende vita la Mariiegola delle Vele al Terzo e delle Barche da Lavoro delle Romagne. La flotta di Cervia composta dall'ammiraglia Tre fratelli, lancia donata dal Professor Brizzi alla cittadina Cervese, dalla Maria, lancia passata da poco all'armatore Renzo Benini, dall'Assunta, lancia della famiglia Marini, il Mario Lanza, Cutter in fase di ennesimo restauro della famiglia Puzzarini ed il Caporale anch'esso storico cutter della famiglia Modanesi. Ogni anno la flotta alla fine della primavera inizia la sua attività partecipando a tutti i raduni che si svolgono lungo la costa Romagnola ed alla Rotta del Sale. Per il biennio 2005/2006 la presidenza spetta alla Tenza di Cervia nella figura di Stefano Puzzarini.

### Che cos'è la Mariiegola delle Vele al Terzo e delle Barche da Lavoro delle Romagne?

"Nei secoli scorsi presero vita lungo le coste Romagnole i borghi marinari ad opera delle flotte pescherecce Chioggiotte denominate "Compagnie da Mare" dedite alla pesca del pesce azzurro. Le Compagnie seguivano lo spostamento stagionale del pesce lungo le coste a sud del delta del Po, chiamate Le Romagne. Prima dell'anno mille sorsero, sempre a Chioggia, le associazioni di mestiere dette scuole o confraternite caratterizzate da aggregazioni spontanee di categorie di lavoratori quali calafati e pescatori. Ogni scuola era regolata da uno statuto chiamato più comunemente Mariiegola, sorta di codice di leggi, usanze e consuetudini relative ad una attività. Oggi viene tracciata una rotta Romagnola di arti e mestieri legati alle più antiche tradizioni delle marinerie Adriatiche chiamata Mariiegola delle Vele al Terzo e delle Barche da Lavoro delle Romagne".

### Quando nasce?

"La Mariiegola delle Vele al Terzo e delle Barche da Lavoro delle Romagne è nata per volontà di Paolo Puzzarini coadiuvato da un drappello di appassionati ed è tuttora portata avanti da molti amanti delle tradizioni marinare che si sono aggiunti al gruppo storico. Viene fondata nel 1984 dopo il primo raduno di barche storiche, ma la firma ufficiale sullo statuto è stata apposta nell'Ottobre del 2004".

### Da chi è composta?

"Oggi la Mariiegola è composta da 6 Tenze fondatrici che corrispondono ai porti di Cervia, Cesenatico, Bellaria, Rimini, Riccione, Cattolica. Anticamente le Tenze erano gli squeri ovvero gli scivoli per l'alaggio ed il varo delle barche, ve ne è ancora traccia a Venezia dove tuttora sorgono alcuni cantieri per la realizzazione delle gondole. Alcune delle Tenze Fondatrici hanno imbarcazioni storiche in legno, armate al terzo e barche da lavoro. Alcune Tenze hanno musei, come Cesenatico, famoso per quello della Marineria, o Cattolica, Museo di Archeologia che organizza corsi di Archeologia e Storia navale giunti ormai alla undicesima edizione".

### Quali obiettivi vi ponete?

"Fare corsi che avvicinano giovani ed adulti al vecchio modo di andare per mare, promuovere e diffondere la ricerca storica e la conoscenza della navigazione a vela e del lavoro delle marinerie, questo è l'obiettivo dell'associazione culturale che insegna anche ad armare ed



Raduno di barche storiche

attrezzare barche a vela al terzo e da lavoro. La Mariiegola sta allacciando rapporti con altre realtà che vogliono mantenere vive le tradizioni marinare, come l'assessorato al Turismo della Regione Emilia Romagna, la Provincia di Rimini, Forlì, Ravenna e Venezia, i Comuni di appartenenza delle Tenze, il Comune di Chioggia e le associazioni come i Remieri di Chioggia, l'archo-club di Venezia e l'associazione vele al terzo di Venezia".

### Quali sono gli appuntamenti per il 2006?

"Le attività nautiche della Mariiegola iniziano come ogni anno con l'adunanza a Cervia in occasione dello Sposalizio del Mare (27-28 maggio), la più antica festa marinara del Medio Adriatico, in corrispondenza con questa manifestazione si rievoca l'antica Cursa di Batell, una Regata di 3 miglia e mezzo con partenza dalla punta del molo e ritorno. Anticamente, il primo che rientrava vinceva 6 scudi ed il secondo 2.

Le adunanze successive sono a Bellaria in occasione della manifestazione Marinara (17-19 Giugno), a Rimini per il solstizio estivo (24-25 Giugno), Riccione per la festa della Madonna (8-9 Luglio) Cesenatico per la rievocazione dell'imbarco di Garibaldi (5-6 Agosto) e Cattolica (24-27 Agosto) in occasione dell'Annuale Corso di Archeologia Navale. Come ogni anno viene svolta la Rotta del Sale (13-16 Luglio), rievocazione del legame tra Cervia e Venezia, quando quest'ultima si riforniva dalla cittadina romagnola dell'allora oro bianco, il sale, prodotto dalle antiche saline di epoca etrusca".

### Ad un anno dalla fondazione della Mariiegola e dall'incarico affidatole, quali sono gli obiettivi raggiunti?

"L'incarico affidatomi non è risultato uno dei più semplici. Con la fondazione dell'associazione sono subentrati meccanismi ed interessi che coinvolgono non solo le singole tenze ma anche istituzioni e privati. Durante lo scorso anno, coadiuvati dall'interesse della Regione Emilia Romagna, la flotta della Mariiegola ha fatto conoscere il mare a circa 150 turisti che hanno preso parte a veleggiate lungo la costa romagnola. Gli imbarcati hanno potuto assaporare il gusto di navigare sospinti dal vento, ascoltare storie di vecchi pescatori. Per l'anno in corso si sta riscontrando un forte interesse da parte di associazioni culturali dislocate lungo la costa marchigiana che vogliono la partecipazione della Mariiegola, ritenuta il fiore all'occhiello per il recupero delle tradizioni marinare e culturali del territorio. Non dimentichiamo l'invito da parte del sindaco di Mentone a trasferire le imbarcazioni nella cittadina Francese per il raduno di vele latine".



Cassa dei Risparmi di Forlì S.p.A.

IL NUOVO ABBIGLIAMENTO DEL CIRCOLO NAUTICO E' IN VENDITA PRESSO:

**jack**®bolina  
RIGGING & ELECTRONICS





## "CONOSCERE LE BARCHE STORICHE PER APPREZZARE QUELLE MODERNE"

"Per riuscire a navigare nel migliore dei modi su una barca in carbonio, bisogna conoscere anche quelle in legno che un tempo solcavano i nostri mari". Questa è l'opinione di Renzo Benini, vice presidente del Circolo Nautico "Amici della Vela" di Cervia che proprio poco tempo fa ha acquistato una lancia, il "Maria", di colore giallo. "La nuova tipologia di marinaio, a causa della tecnologia moderna, ha perso quel fascino di un tempo - spiega Benini - tralasciando le tradizioni, si perde anche la cultura del mare. E' necessario conoscere da dove si viene per capire l'evoluzione "dell'andar per mare". E' un assioma, questo, che la Mariiegola delle Romagne porta avanti con estrema cura".



Renzo Benini Vice Presidente del Circolo



## DAI 9 AI 60 ANNI, TUTTI IN MARE A CERVIA PER LA 3° TAPPA DEL CAMPIONATO INVERNALE



Un momento del Campionato Invernale di Cervia

Sembrava di essere già in piena stagione estiva a Cervia. Più di 120 barche, infatti, erano in mare per fronteggiarsi nell'11° Campionato Invernale, organizzato dal Circolo Nautico "Amici della Vela" e dalla Società Velica cervese, che domenica 19 febbraio era alla sua prima prova del 2006. Il maltempo aveva bloccato due tappe del 2005, scoraggiando molti velisti che erano costretti a rimanere "a terra". Ma domenica scorsa l'intensità del vento ed il sole che ha fatto capolino da dietro le nubi per tutta la prima parte della giornata ha ridato il sorriso a tutti. Una vera e propria "festa della vela", con in mare più di 200 persone, dai 9 ai 60 anni. In acqua, infatti, c'erano sia i ragazzi dell'agonistica del Circolo Nautico, circa 30 barche, sia i partecipanti al Campionato Invernale (J24, Passatori, Dinghy), che quelli della classe Laser (4.7 e Radial), che si sono "scontrati" nella prima tappa del Campionato Zonale. Proprio la 1^ tappa del Campionato Zonale dei Laser ha visto un'ottima prova per gli atleti del Circolo Nautico cervese, che hanno conquistato il primo, il secondo ed il terzo posto, rispettivamente Nicola Bissi, Filippo Pavirani ed Elia Siroli, nella classe 4.7. Per la classe Radial, invece, ancora un atleta cervese sul podio, Filippo Perdisa, a cui segue

Nicola Luminari, dal Circolo di Senigallia, e Nicola Ceccarelli, da quello di Punta Marina. La classifica delle varie classi, dopo la terza tappa svoltasi domenica scorsa, vede tra i Dinghy presenti al Campionato e provenienti da tutto l'alto Adriatico (Marche, Emilia-Romagna e Veneto), al primo posto consolidarsi Massimo Schiavon del Gruppo Vela L.N.I. di Padova, che già nelle tappe precedenti aveva ottenuto ottimi risultati. Tra i J24 provenienti da Udine, Ancona e, naturalmente, Cervia, all'XI Campionato Invernale, "J di Quadri" di Claudio Buratti dell'AssoVela Percoto (Udine), si conferma l'imbarcazione favorita con la vittoria delle tappe precedenti. Tra i Passatori iscritti al Campionato Invernale, infine, l'imbarcazione di Patrizia Pini e timonata da Sergio Savelli guida ancora un volta la classifica. L'appuntamento con l'11° Campionato Invernale è per il 5 marzo prossimo. Il 12 marzo, si chiuderà con le premiazioni questa edizione del Campionato Invernale per le classi J24, Passatori e Dinghy; la classe Laser sarà impegnata insieme ai 420 nella 2^ tappa del Campionato Zonale il 19 marzo e chiuderà in quella data anche il Campionato Invernale.

**NAUTICA 2000** snc  
di Piretti Giovanni & Piretti Roberto  
VENDITA - ASSISTENZA  
Trapiatto di Cervia (RA) / Via Prometeo Sud, 100  
Municipio Marittimo (RA) / Via Siroli del Porto, 8  
Tel. / Fax: 0544 974100  
VOLVO PENTA | | [www.nautica2000snc.it](http://www.nautica2000snc.it) | MERCURY |

**GENERALI**  
Assicurazioni Generali S.p.A.  
  
Valore Yacht  
VALORE PLUS SUI SUE INCASSAZIONI  
CON VALORE YACHT